

Distr.
GENERAL

A/48/522
25 October 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 34 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 47/63 А и В Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1992 года. В своей резолюции 47/63 А, которая касается политики Израиля на сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, Генеральная Ассамблея призвала международное сообщество настоятельно предложить Израилю уйти с оккупированных сирийских Голан и других оккупированных арабских территорий. В резолюции 47/63 В, которая касается перевода некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, Генеральная Ассамблея вновь призвала эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

2. С тем чтобы выполнить свои обязанности по представлению докладов в соответствии с вышеуказанными резолюциями, Генеральный секретарь 16 августа 1993 года направил вербальные ноты Постоянному представителю Израиля и постоянным представителям других государств-членов и просил их информировать его о любых шагах, которые их правительства предприняли или намерены предпринять в порядке осуществления соответствующих положений этих резолюций. По состоянию на 1 октября 1990 года были получены два ответа - от Эквадора и Ганы. Эти ответы воспроизводятся в разделе II настоящего доклада.

II. ОТВЕТЫ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

ЭКВАДОР

[Подлинный текст на испанском языке]

1. Правительство Эквадора заявило о своей неизменной поддержке переговоров, ведущихся в рамках Мирной конференции по Ближнему Востоку.
2. Помещения дипломатического представительства Эквадора в Израиле находятся в Тель-Авиве.

ГАНА

[Подлинный текст на английском языке]

Гана разорвала все отношения с Израилем в 1975 году и с тех пор настоятельно призывает Израиль уйти с оккупированных арабских территорий, включая сирийскую территорию. Резолюция о переводе дипломатических миссий в Иерусалим к Гане не относится, поскольку Гана не имеет дипломатических отношений с Израилем.
